



Организация Объединенных Наций

**Доклад Рабочей группы
открытого состава по
вопросу о справедливом
представительстве в Совете
Безопасности и расширении
его членского состава и
другим вопросам, связанным
с Советом Безопасности**

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят третья сессия

Дополнение № 47 (A/63/47)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят третья сессия
Дополнение № 47 (A/63/47)

**Доклад Рабочей группы открытого
состава по вопросу о справедливом
представительстве в Совете
Безопасности и расширении его
членского состава и другим вопросам,
связанным с Советом Безопасности**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2009

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–6	1
II. Заседания Рабочей группы в ходе шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи	7–16	1
А. Организационные вопросы	7–8	1
В. Заседания, неофициальные заседания и консультации Рабочей группы	9–15	2
С. Утверждение доклада Рабочей группы	16	2
III. Рекомендации	17	2
Приложение		
Заседания Рабочей группы: предложение о графике работы (документ, представленный Мексикой и Республикой Корея на 1-м заседании Рабочей группы 11 ноября 2008 года)		4
Процесс реформирования Совета Безопасности: процедуры и принципы (рабочий документ, представленный Аргентиной и Испанией на 3-м заседании Рабочей группы 5 декабря 2008 года)		5
Переговоры по реформе Совета Безопасности: элементы для решения Генеральной Ассамблеи по формату и условиям (рабочий документ, представленный Канадой и Мальтой на 5-м заседании Рабочей группы 19 января 2009 года)		7

Глава I

Введение

1. В своей резолюции 48/26 Генеральная Ассамблея постановила учредить Рабочую группу открытого состава для рассмотрения всех аспектов вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и других вопросов, связанных с Советом.
2. Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, начала свою работу в январе 1994 года. Рабочая группа представляла доклады о ходе работы Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой-шестьдесят второй сессиях. На этих сессиях Ассамблея продлевала мандат Рабочей группы.
3. 23 ноября 1998 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 53/30 по пункту повестки дня Рабочей группы, озаглавленному «Требуемое большинство для принятия решений по реформе Совета Безопасности».
4. В Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций главы государств и правительств, коснувшись вопроса о проходивших обсуждениях реформы Совета Безопасности, постановили активизировать свои усилия по проведению всеобъемлющей реформы Совета во всех ее аспектах (см. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи, пункт 30).
5. В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года от 16 сентября 2005 года главы государств и правительств выступили в поддержку скорейшего проведения реформы Совета Безопасности и рекомендовали Совету и далее корректировать методы своей работы (см. резолюцию 60/1 Генеральной Ассамблеи, пункты 153 и 154).
6. По итогам работы Рабочей группы Генеральная Ассамблея в своем решении 62/557 постановила начать на неофициальном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи в ходе ее шестьдесят третьей сессии межправительственные переговоры о реформе Совета Безопасности и что Рабочей группе следует продолжать свою работу и представить Ассамблее доклад до окончания ее шестьдесят третьей сессии. Настоящий доклад представляется во исполнение решения 62/557.

II. Заседания Рабочей группы в ходе шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи

A. Организационные вопросы

7. Функции Председателя Рабочей группы выполнял Председатель Генеральной Ассамблеи Мигель д'Эското Брокман.
8. 11 ноября 2008 года Председатель назначил посла Захира Танина (Афганистан) заместителем Председателя Рабочей группы.

В. Заседания, неофициальные заседания и консультации Рабочей группы

9. На 1-м заседании Рабочей группы 11 ноября 2008 года Председатель сослался на решение 62/557. На том же заседании Председатель объявил о назначении посла Захира Танина заместителем Председателя Рабочей группы.
10. На своем 2-м заседании 17 ноября 2008 года Рабочая группа продолжила рассмотрение формата и условий в целях подготовки и облегчения межправительственных переговоров.
11. В письме от 24 ноября 2008 года Председатель изложил план работы Рабочей группы в строгом соответствии с решением 62/557.
12. На своих 3-м и 4-м заседаниях 5 декабря 2008 года Рабочая группа рассмотрела форму в целях подготовки и облегчения межправительственных переговоров.
13. На своем 5-м заседании 19 января 2009 года Рабочая группа рассмотрела условия в целях подготовки и облегчения межправительственных переговоров.
14. На своем 6-м заседании 26 января 2009 года Рабочая группа обсудила результаты консультаций, впоследствии представленные Председателем на неофициальном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи 29 января 2009 года в строгом соответствии с пунктом (с) решения 62/557. В своем выступлении в ходе этого неофициального пленарного заседания Председатель объявил, что Рабочая группа не только заслушала устные предложения, но и получила в ходе консультаций письменные предложения, которые будут представлены в приложении к настоящему докладу (см. приложение).
15. На своем 7-м заседании 9 сентября 2009 года Рабочая группа рассмотрела проект своего доклада Генеральной Ассамблее (A/AC.247/2009/L.1 и Corr.1), представленный Председателем.

С. Утверждение доклада Рабочей группы

16. На своем 7-м заседании 9 сентября 2009 года Рабочая группа рассмотрела и утвердила настоящий доклад.

III. Рекомендации

17. Рабочая группа открытого состава постановила рекомендовать продолжить рассмотрение этого пункта повестки дня в ходе шестидесяти четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Рабочая группа рекомендует Ассамблее принять нижеследующий проект решения:

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свои предыдущие резолюции и решения, касающиеся вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и других вопросов, связанных с Советом, в частности на свое решение 62/557 от 15 сентября 2008 года, рассмотрев доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расши-

рении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, учрежденной во исполнение резолюции 48/26 от 3 декабря 1993 года, о ее работе в ходе шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи¹, памятуя о Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций от 8 сентября 2000 года, принятой главами государств и правительствами², в которой они выразили свою решимость, в связи с реформой Совета Безопасности, активизировать свои усилия по проведению всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах, и ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года от 16 сентября 2005 года³, в котором главы государств и правительств выступили в поддержку скорейшего проведения реформы Совета и рекомендовали Совету и далее корректировать методы своей работы,

а) принимает к сведению доклад Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности, о ее работе в ходе шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи¹;

б) с признательностью отмечает выдвинутую Председателем инициативу по стимулированию активного обсуждения Рабочей группой вопросов, касающихся всеобъемлющей реформы Совета Безопасности, а также работы, проделанной заместителем Председателя;

с) постановляет создать Рабочую группу в ходе шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, если государства-члены примут такое решение;

д) постановляет включить в повестку дня шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный «Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другие вопросы, связанные с Советом Безопасности».

¹ Будет издано в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 47 (A/63/47)*.

² См. резолюцию 55/2.

³ См. резолюцию 60/1.

Приложение

Заседания Рабочей группы: предложение о графике работы*

Для достижения цели, установленной всеми государствами-членами в решении 62/557, и выработки конкретной договоренности по параметрам межправительственных переговоров можно было бы обсудить следующий график заседаний Рабочей группы в качестве руководства для продвижения к началу межправительственных переговоров в феврале 2009 года.

1. Обсуждение процедур и принципов (пять заседаний):
 - два заседания в ноябре 2008 года:
 - цели реформы
 - руководящие принципы для переговоров
 - одно заседание в декабре 2008 года:
 - условия переговоров I (правила ведения переговоров, характер обсуждений)
 - два заседания в январе 2009 года:
 - условия переговоров II (повестка дня переговоров, характер соглашения)
 - заключительное заседание (подготовка итогов заседаний)
2. Обсуждение и доработка доклада Председателя Генеральной Ассамблеи по итогам консультаций Рабочей группы (одно или два заседания до 1 февраля 2009 года)
 - утверждение доклада
3. Начало межправительственных переговоров (между 1 и 28 февраля 2009 года)

* Документ, представленный Мексикой и Республикой Корея на 1-м заседании Рабочей группы 11 ноября 2008 года.

Процесс реформирования Совета Безопасности: процедуры и принципы*

В соответствии с решением 62/557 Генеральной Ассамблеи Рабочей группе открытого состава было поручено рассмотреть формат и условия в целях подготовки и облегчения межправительственных переговоров.

Этот подготовительный этап имеет особое значение для успешного начала переговоров, которые в конечном итоге продвинул процесс реформирования Совета Безопасности в рамках более широкого процесса реформирования Организации Объединенных Наций, направленного на укрепление и повышение эффективности Организации Объединенных Наций.

С учетом вышесказанного и на основе консультаций, которые должны состояться в Рабочей группе, мы ожидаем, что Рабочая группа выработает рамки, в которых будут определены цели, руководящие принципы и условия, в соответствии с которыми на неофициальных пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи будут проводиться межправительственные переговоры. Председатель Рабочей группы представит итоги этих консультаций на неофициальном пленарном заседании Генеральной Ассамблеи не позднее 1 февраля 2009 года для их утверждения перед началом межправительственных переговоров не позднее 28 февраля 2009 года.

Цели и руководящие принципы

Целью является проведение всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах, что должно привести к повышению его демократичности, открытости для всех, более справедливому представительству, повышению транспарентности, эффективности и подотчетности.

Цель решения 62/557 состоит в достижении в ходе переговоров решения в отношении реформы Совета Безопасности.

Руководящие принципы, в частности, включают следующее:

- уважение суверенного равенства государств-членов;
- обеспечение справедливого географического распределения;
- укрепление демократической основы Совета с целью повышения его отчетности перед государствами-членами;
- укрепление участия в реформе посредством учета интересов всех государств-членов и региональных и других группировок, в частности тех, которые были традиционно недопредставлены;
- расширение возможностей для государств-членов стать членами Совета Безопасности, в частности для тех групп, которые традиционно были недопредставлены, таких как малые и средние государства и государства Африки.

* Рабочий документ, представленный Аргентиной и Испанией на 3-м заседании Рабочей группы 5 декабря 2008 года.

Условия переговоров

С целью обеспечения легитимности и успеха этой реформы в долгосрочном плане условия осуществления процесса межправительственных переговоров должны определяться, в частности, следующим:

- открытый, всеохватывающий и транспарентный процесс, основывающийся на принципах объективности и беспристрастности, при полном доверии со стороны всех государств-членов;
- четкие правила и процедуры, чтобы гарантировать справедливые и равные условия для всех;
- все обсуждения открыты для всех государств-членов;
- действуют правила, основывающиеся на общей практике неофициальных пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи:
 - i) заседания не протоколируются;
 - ii) официальное решение не принимается;
 - iii) голосование не проводится;
- составление повестки дня переговоров, в частности определение последовательности;
- все аспекты реформы Совета Безопасности открыты для переговоров;
- действует принцип «ничто не согласовано, пока все не согласовано»;
- отсутствие искусственно установленных сроков;
- приверженность принципу добросовестности и взаимного уважения всех сторон, которые будут воздерживаться от: i) односторонних или превентивных шагов, включая представление проектов резолюций и ii) требований о проведении голосования на любом этапе переговорного процесса;
- достигнутое в результате переговоров решение должно пользоваться возможно более широкой политической поддержкой государств-членов, значительно превышающей большинство в две трети государств-членов;
- механизм по официальному оформлению любых выводов, результатов или хода проведения переговоров с целью обеспечения непрерывности процесса. Использование в таких условиях связей и взаимодействия между процессами в рамках Рабочей группы открытого состава и неофициальных пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи с учетом положений решения 62/557.

Переговоры по реформе Совета Безопасности: элементы для решения Генеральной Ассамблеи по формату и условиям*

В соответствии с решением 62/557 Генеральной Ассамблеи предлагаются следующие элементы проекта решения Генеральной Ассамблеи по руководящим принципам и условиям, согласно которым будут проводиться межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности.

I. Преамбула

- i) Ссылаясь на свои предыдущие резолюции и решения, касающиеся вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и увеличении его членского состава и других вопросов, связанных с Советом Безопасности,
- ii) принимая во внимание главу XVIII Устава Организации Объединенных Наций и важность достижения общего согласия, упомянутого в ее резолюциях 48/26 от 3 декабря 1993 года и 53/30 от 1 декабря 1998 года и в ее решении 61/561 от 17 сентября 2007 года, а также ратификации любых поправок к Уставу, как это предусмотрено в статье 108,
- iii) ссылаясь на решение 62/557 от 15 сентября 2008 года, которым Рабочая группа открытого состава уполномочивается рассмотреть [не позднее 1 февраля 2009 года] формат и условия в целях подготовки и облегчения межправительственных переговоров, которые должны начаться на неофициальных пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи [не позднее 28 февраля 2009 года].

II. Постановляющая часть

Постановляет, что межправительственные переговоры, которые будут проводиться на неофициальных пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи, будут определяться следующими принципами и процедурами:

- a) уважение суверенного равенства государств-членов;
- b) обеспечение справедливого географического представительства;
- c) с целью придания Совету более демократичного характера при более справедливом представительстве, повышения его транспарентности, эффективности и действенности и также подотчетности государствам-членам;
- d) обеспечение полного участия в реформе посредством полного учета интересов всех государств-членов и регионов, особенно тех, которые традиционно были недопредставлены;
- e) цель достижения путем переговоров решения, которое может получить возможно более широкое политическое признание со стороны государств-

* Рабочий документ, представленный Канадой и Мальтой на 5-м заседании Рабочей группы 19 января 2009 года.

членов, значительно превышающее необходимое большинство в две трети голосов;

f) процесс должен быть открытым, всеобъемлющим и транспарентным и основываться на принципах объективности и беспристрастности и должен проводиться в условиях добросовестности и взаимного уважения. Все обсуждения должны быть открыты для всех государств-членов;

g) переговоры должны быть всеобъемлющими, охватывающими все вопросы и аспекты реформы Совета Безопасности, включая, в частности, увеличение его численного состава и улучшение методов работы, и быть открытыми для них;

h) переговоры должны проводиться на основе согласованной повестки дня;

i) должен применяться принцип «единого обязательства»: каждый элемент переговоров является частью целого и неделимого пакета и не может быть согласован отдельно («ничто не согласовано, пока все не согласовано»);

j) переговоры должны проводиться в соответствии с общей практикой неофициальных пленарных заседаний Генеральной Ассамблеи.

